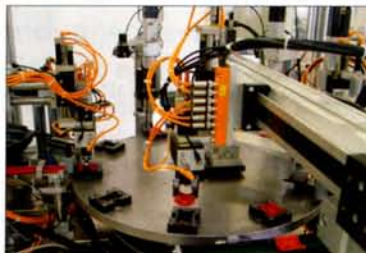




2



4



3



1

### 1 Optimale Reinigungsergebnisse

Als integrierte Lösung mit zahlreichen Anwendungsmöglichkeiten überzeugt der Static Combi Cleaner mit guten Resultaten und klaren Vorteilen. Als integrierte Anwendung in Lackieranlagen für Kunststoffzierteile in der Automobilindustrie, Armaturen Bretter, Autoinnenteile, aber auch Handygehäuse, Gehäuse- und Fernseherteile oder Tonträger sorgt der Combi Celaner für effiziente Produktionsabläufe. Rotierende Reinigungsdüsen erfassen mit gereinigter Druckluft die elektrostatisch entladenen Staubteilchen auf der Oberfläche der Werkstücke und schleudern sie Richtung Absaugkanal. Durch die integrierte Drehzahlregelung wird eine gleichmässige, druckunabhängige Drehzahl und ein konstant perfektes Reinigungsergebnis erreicht.

#### Eltex Elektrostatik GmbH

Blauenstrasse 67-69  
D-79576 Weil am Rhein  
Telefon +49 7621 7905-230  
Telefax +49 7621 7905-330  
static-control@eltex.com  
www.eltex.com

Fakuma: Halle A1, Stand 1117

### 2 Maschinelles Bepasten mit Biresin

Das LRX-Konzept zeigt Landrovers Entschlossenheit, bei der Herstellung neuer Automobile auf neue Technologien, Leichtbaukonstruktionen und den Einsatz umweltfreundlicher Materialien zurückzugreifen. Das macht es zu einem idealen Projekt für den Einsatz der PU-Modellpaste Biresin M72. Benötigt wurde ein Einzelstück, ein Show-Car für PR-Zwecke. Für ein derart genaues Modell war das Zeitfenster knapp bemessen. Zudem gab es Beschränkungen hinsichtlich des Gewichtes. CGI verwendete deshalb einen leichten Schaum, der auf Unterdruck gefräst und anschliessend mit Biresin M72 bepastet wurde. Anschliessend wurde die fugenfreie Oberfläche höchster Qualität komplett lackiert. Schliesslich überzeugte das fertige Fahrzeugmodell, das in kurzer Zeit hergestellt wurde, bei der anstehenden Präsentationstournee für das Landrover-LRX-Konzept.

#### Global Tool Trading AG

CH-6010 Kriens  
Telefon 041 342 02 77  
Telefax 041 342 02 78  
www.gtttag.ch

### 3 Neue Kunststoff-Dimensionen

Die Brac-Werke übernimmt die Kunststoff-Fertigung von Bosch Scintilla: Das war eine der Schlagzeilen im letzten Jahr. Mittlerweile ist die Übernahme abgeschlossen und die gesamte Scintilla-Spritzguss-Teilefertigung wurde erfolgreich in Breitenbach integriert. Neu stehen über 70 Produktionsanlagen zur Verfügung. Darunter befindet sich auch die neueste Generation von Mehrkomponenten-Spritzgussmaschinen. Ob Kunststoff-Einzelteile, Kunststoff-Metall-Verbundteile oder komplexe Module; in der Brac-Werke AG wird alles in Perfektion gefertigt. Die eigene Herstellung von Stanz-, Biege-, Wickel-, Dreh- und Frästeilen garantiert Flexibilität, Schnelligkeit und nicht zuletzt die optimierte Integration in das Verbundteil oder in die Baugruppe. Neben der Fertigung nach Kundenwunsch umfasst das Angebot auch mehrere Hundert Standardartikel.

#### Brac-Werke AG

CH-4226 Breitenbach  
Telefon 061 785 30 00  
Telefax 061 785 30 30  
www.brac.ch

Fakuma: Halle A7, Stand 7203

### 4 Heiz- und Temperiertechnik

Das Wasserkühlgerät TT-5500 E ist ein Kombigerät mit einer maximalen Kühlleistung von 5 kW und einer ebenso grossen Heizleistung. Dadurch kann dieses Gerät in einem breiten Anwendungsbereich eingesetzt werden. Speziell wurde dieses Gerät für die Anwendung an Polyurethananlagen entwickelt. Zur wesentlichen Neuerung dieses Modells gehört die integrierte Durchflussmessung. Dieses zusätzliche Überwachungsinstrument trägt wesentlich zu einer erhöhten Produktionssicherheit bei. Eine Unterschreitung des vorgegebenen Mindestwertes wird akustisch wie auch visuell alarmiert. Das TT-5500 E ist das einzige Kühlgerät auf dem Markt, welches mit einem solchen Messinstrument standardmässig ausgerüstet ist. Das Kühlgerät arbeitet mit dem wärmeunempfindlichen Kältemittel R-134a. Dies erlaubt ein einwandfreies Funktionieren, auch bei Umgebungstemperaturen von +45 °C oder Wassertemperaturen bis +40 °C.

Tool-Temp AG, CH-8583 Sulgen  
Tel. 071 644 77 77, Fax 071 644 77 00  
www.tool-temp.ch

Fakuma: Halle A3, Stand 3005